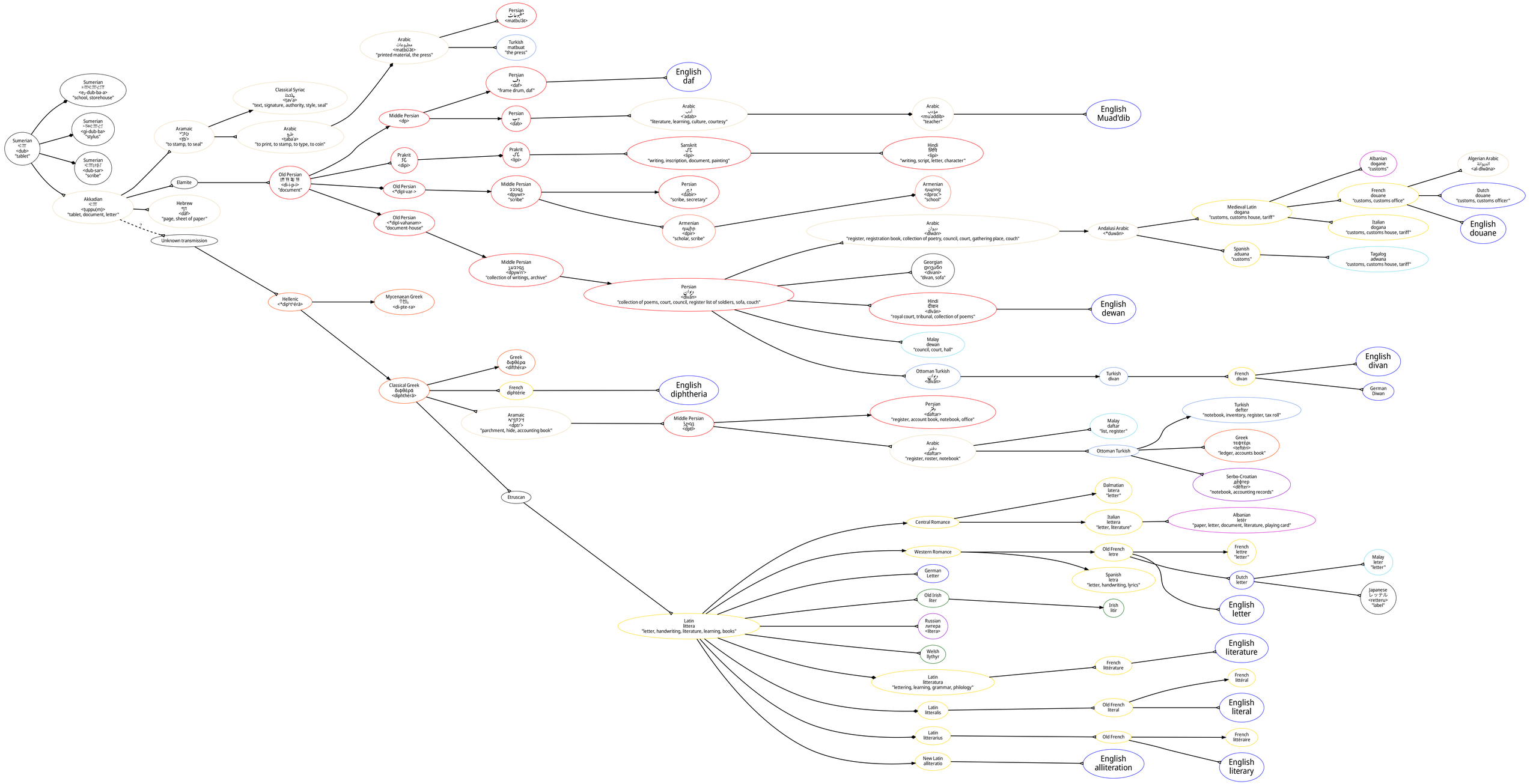
Sumerian
𒆠𒁹
<dub>
"tablet"
Sumerian
𒂍𒁹𒅀𒀀
<e₂-dub-ba-a>
"school, storehouse"
Sumerian
𒅗𒁹𒅀𒁺
<gi-dub-ba>
"stylus"
Sumerian
𒊩𒁹𒅗𒁺
<dub-sar>
"scribe"
Akkadian
𒆠𒁹
<tuppu(m)>
"tablet, document, letter"
Aramaic
𐡕𐡐𐡓
<ṭp>
"to stamp, to seal"
Classical Syriac
ܛܦܪܐ
<ṭav'a>
"text, signature, authority, style, seal"
Arabic
طبع
<ṭaba'a>
"to print, to stamp, to type, to coin"
Arabic
مطبوعات
<maṭbūʿāt>
"printed material, the press"
Persian
مطبوعات
<maṭbūʿāt>
Turkish
matbuat
"the press"
Elamite
Old Persian
𐎠𐎲𐎢𐎠
<di-i-p-i>
"document"
Hebrew
דַּף
<dáf>
"page, sheet of paper"
Unknown transmission
Middle Persian
<dip>
Persian
دف
<daf>
"frame drum, daf"
English
daf
Persian
دب
<dab>
Arabic
أدب
<ʾadab>
"literature, learning, culture, courtesy"
Arabic
مؤدب
<muʾaddib>
"teacher"
English
Muad'dib
Prakrit
𑀤𑀺𑀧
<dipi>
Prakrit
𑀮𑀺𑀧𑀺
<lipi>
Sanskrit
लिपि
<lipi>
"writing, inscription, document, painting"
Hindi
लिपि
<lipi>
"writing, script, letter, character"
Old Persian
<*dipi-var->
Middle Persian
𐭤𐭩𐭥𐭥
<dpywr>
"scribe"
Persian
دبیر
<dabīr>
"scribe, secretary"
Armenian
դպրոց
<dproc>
"school"
Armenian
դպիր
<dpir>
"scholar, scribe"
Old Persian
<*dipi-vahanam>
"document-house"
Middle Persian
𐭤𐭩𐭥𐭥𐭢𐭲𐭥
<dpywnʾ>
"collection of writings, archive"
Persian
دیوان
<dīvān>
"collection of poems, court, council, register list of soldiers, sofa, couch"
Arabic
ديوان
<dīwān>
"register, registration book, collection of poetry, council, court, gathering place, couch"
Andalusi Arabic
<*duwān>
Medieval Latin
dogana
"customs, customs house, tariff"
Albanian
doganë
"customs"
French
douane
"customs, customs office"
Algerian Arabic
الديوانة
<al-dīwāna>
Dutch
douane
"customs, customs officer"
English
douane
Italian
dogana
"customs, customs house, tariff"
Spanish
aduana
"customs"
Tagalog
adwana
"customs, customs house, tariff"
Georgian
დივანი
<divani>
"divan, sofa"
Hindi
दीवान
<dīvān>
"royal court, tribunal, collection of poems"
English
dewan
Malay
dewan
"council, court, hall"
Ottoman Turkish
دیوان
<dīvān>
Turkish
divan
French
divan
English
divan
German
Diwan
Hellenic
<*dipʰtʰérā>
Mycenaean Greek
𐀅𐀞𐀍
<di-pte-ra>
Classical Greek
διφθέρα
<diphthérā>
Greek
διφθέρα
<difthéra>
French
diphtérie
English
diphtheria
Aramaic
𐡓𐡐𐡕𐡓
<dptr>
"parchment, hide, accounting book"
Middle Persian
𐭤𐭯𐭲𐭥
<dptl>
Persian
دفتر
<daftar>
"register, account book, notebook, office"
Arabic
دفتر
<daftar>
"register, roster, notebook"
Malay
daftar
"list, register"
Ottoman Turkish
Turkish
defter
"notebook, inventory, register, tax roll"
Greek
τεφτέρι
<teftéri>
"ledger, accounts book"
Serbo-Croatian
дефтер
<dêfter>
"notebook, accounting records"
Etruscan
Latin
littera
"letter, handwriting, literature, learning, books"
Central Romance
Dalmatian
litera
"letter"
Italian
lettera
"letter, literature"
Albanian
letër
"paper, letter, document, literature, playing card"
Western Romance
Old French
letre
French
lettre
"letter"
Spanish
letra
"letter, handwriting, lyrics"
Dutch
letter
Malay
leter
"letter"
Japanese
レッテル
<retteru>
"label"
English
letter
German
Letter
Old Irish
liter
Irish
litir
Russian
литера
<litera>
Welsh
llythyr
Latin
litteratura
"lettering, learning, grammar, philology"
French
littérature
English
literature
Latin
litteralis
Old French
literal
French
littéral
English
literal
Latin
litterarius
Old French
French
littéraire
English
literary
New Latin
alliteratio
English
alliteration